

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE POINTE-CLAIRE

AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné par la soussignée, Danielle Gutierrez, greffière adjointe, qu'à la séance du conseil municipal à être tenue le **5 juillet 2010** à 19 h 30, à l'hôtel de ville, 451, boulevard Saint-Jean, Pointe-Claire, Québec, les demandes suivantes pour des dérogations mineures au règlement de zonage seront considérées:

1. Pour permettre 197, avenue Coolbreeze, la construction d'un porche qui empiète 9,67 m² (104 pi²) dans la marge avant minimale au lieu de la distance maximale permise de 6,0 m² (64,6 pi²) (Sylvia Orthwein).
2. Pour permettre au 261, avenue MacLean (Jorge Loureiro Da Costa et Marcia Silva Loureiro) :
 - a) l'installation d'une piscine creusée dans la marge avant secondaire, au lieu qu'elle soit dans la marge latérale ou arrière, ou dans la marge avant secondaire, dans le prolongement de la marge arrière;
 - b) l'installation d'une clôture d'une hauteur de 1,82 m (6,0') dans la marge avant secondaire, au lieu de la hauteur maximale permise de 1,52 m (5,0');

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Donné à Pointe-Claire, ce 16^e jour de juin 2010

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF POINTE-CLAIRE

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given by the undersigned Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk, that at the council meeting to be held on **July 5, 2010** at 7:30 p.m., at City Hall, 451 Saint-Jean Boulevard, Pointe-Claire, Quebec, the following requests for minor exemptions from the zoning by-law will be considered:

1. To permit at 197 Coolbreeze Avenue, the construction of a porch that encroaches 9.67 m² (104 ft²) into the minimum front setback rather than the maximum 6.0 m² (64.6 ft²) permitted (Sylvia Orthwein).
2. To permit at 261 MacLean Avenue (Jorge Loureiro Da Costa and Marcia Silva Loureiro):
 - a) the installation of an in-ground pool in the secondary front setback, rather than in the side or rear setback, or in the prolongation of the rear setback into the secondary front setback;
 - b) the installation of a 1.82 m (6.0') high fence in the secondary front setback, rather than the maximum permitted height of 1.52 m (5.0');

Any interested person may be heard by the municipal council in relation to this request.

Given at Pointe-Claire, this 16th day of June 2010.

Danielle Gutierrez
greffière adjointe / Assistant City Clerk